



Le 16 décembre 2019

Message aux parents

Objet : Sortie d'urgence

Bonjour chers parents,

Nous avons dû évacuer l'école ce lundi 16 décembre en fin de journée. L'alarme-incendie a sonné et dans ces circonstances nous devons procéder à la sortie de tous les élèves et du personnel.

Nous tenons dans un premier temps à souligner le comportement exemplaire des élèves lors de l'évacuation, le professionnalisme du personnel et l'excellente collaboration des parents.

Heureusement, lors de la sortie la plupart des élèves avaient déjà leurs vêtements pour l'extérieur. Après la prise des présences dans le parc, les pompiers ont procédé à la vérification des lieux et les élèves sans vêtements d'hiver ont été autorisés plus tard, par les pompiers, à se réchauffer dans l'entrée de la bibliothèque.

Par la suite, nous avons pu entrer dans l'école. Les élèves ont récupéré leurs sacs d'école et autres vêtements, et ont pu rejoindre leurs parents et l'autobus scolaire, selon le cas. Les autobus sont évidemment arrivés en retard.

Il a été difficile d'obtenir des informations des pompiers tout au long de la procédure de sortie d'urgence. Par conséquent, il était difficile de vous donner des informations précises. Au début de l'évacuation et vers la fin, j'ai informé les parents devant l'école qu'il y avait une sortie d'urgence et que les enfants étaient en sécurité avec les enseignants et autres personnels de l'école. C'était l'essentiel. Nous ignorons au moment d'écrire ces lignes quelle est la cause de l'alarme-incendie. Le complexe William-Hingston est vaste et plusieurs organismes y habitent.

Nous avons à l'école un comité chargé d'organiser de façon sécuritaire toutes les sorties et mesures d'urgence qui peuvent survenir à l'école. Nous allons profiter de l'événement pour voir et revoir nos procédures, toujours avec le but de les améliorer. N'hésitez pas à communiquer avec moi au besoin.

Je vous remercie de votre compréhension.

Le directeur,

Stéphane Brunet



Emergency exit

Hello dear parents. We had to evacuate the school at the end of the day Monday December 16th. The fire alarm sounded and in these circumstances, we must proceed to the exit of all students and staff. We would first like to thank the exemplary behavior of the students during the evacuation, the professionalism of the staff and the excellent cooperation of the parents.

Fortunately, most of the students already had their outdoor clothes on the outing. After entering the park, the teachers stay with the students for their security. Subsequently, we were able to enter the library (for the kids who didn't have their jacket) and after all the students go back to school. The students collected their school bags and other clothing, and were able to join their parents and the school bus, as applicable. The buses obviously arrived late.

It was difficult to obtain information from the firefighters throughout the emergency exit procedure. Therefore, it was difficult to give to the parents the best information. I informed parents outside the school that there was an emergency exit and that the children were safe with the teachers and other school staff. It was essential. We do not know at the time of writing what is causing the fire alarm. The William-Hingston complex is large and several organizations live there.

We have a school committee responsible for the safe organization of any outings and emergency measures that may arise at school. We will take advantage of today's event to see and review our procedures, always with the aim of improving them. Do not hesitate to contact me if necessary.

Thank you for your understanding.

Stéphane Brunet

The Principal